

ЗАТВЕРДЖУЮ

Голова науково-методичної
ради НУВГП
e-підпис Валерій СОРОКА
03.11.2022

06-10-130S

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

SYLLABUS

Українська мова за професійним спрямуванням		Ukrainian language (for specific purposes)	
Шифр за ОП	OK1	Code in Educational Program	
Освітній рівень: бакалаврський (перший)		Educational level: Bachelor's (first)	
Галузь знань: Освіта / Педагогіка	01	Fields of knowledge: Education / Pedagogy	
Спеціальність: Професійна освіта (цифрові технології)	015.39	Field of study: Vocational education (digital technologies)	
Освітня програма: Цифрові технології дистанційної освіти		Educational Program: Digital technologies of distance education	

Силабус навчальної дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» для здобувачів вищої освіти ступеня «бакалавр», які навчаються за освітньо-професійною програмою «Цифрові технології дистанційної освіти» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю 015.39 «Професійна освіта (цифрові технології)» галузі знань 01 «Освіта / Педагогіка». Рівне. НУВГП. 2022. 10 с.

ОПП на сайті університету: <http://ep3.nuwm.edu.ua/id/eprint/23784>

Розробник силабусу: Шийка Світлана Володимирівна, кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри журналістики та українознавства; Мельничук Інна Олександрівна, асистент кафедри журналістики та українознавства.

Силабус схвалений на засіданні кафедри
Протокол № 02 від «7» вересня 2022 року

Завідувач кафедри: *е-підпис* Малевич Леся Дмитрівна, кандидат філологічних наук, доцент.

Керівник освітньої програми: *е-підпис* Парфенюк Олексій Володимирович, кандидат педагогічних наук, доцент кафедри комп'ютерних технологій та економічної кібернетики.

Схвалено науково-методичною радою з якості Навчально-наукового інституту автоматики, кібернетики та обчислювальної техніки
Протокол № 01 від «31» жовтня 2022 року

Голова науково-методичної ради з якості ННІАКОТ: *е-підпис* Мартинюк Петро Миколайович, доктор технічних наук, професор.

СЗ №4992

© Шийка С. В., Мельничук І.О., 2022
© НУВГП, 2022

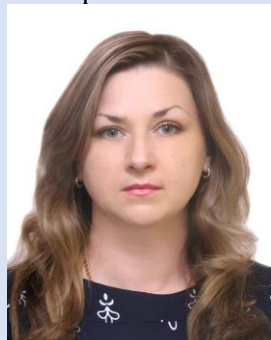
ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ*

Ступінь вищої освіти	бакалавр
Освітня програма	Цифрові технології дистанційної освіти
Спеціальність	015.39 «Професійна освіта (цифрові технології)»
Рік навчання, семестр	1, 1
Кількість кредитів	3
Лекції:	8 годин
Практичні заняття:	22 години
Самостійна робота:	60 годин
Курсова робота:	ні
Форма навчання	денна/заочна
Форма підсумкового контролю	екзамен
Мова викладання	українська

ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИКЛАДАЧА*

ПРОФАЙЛ ЛЕКТОРА

Лектор



Шийка Світлана Володимирівна,

кандидат філологічних наук, доцент, доцент кафедри журналістики та українознавства.

Вікіситет

http://wiki.nuwm.edu.ua/index.php/Шийка_Світлана_Володимирівна

ORCID

<http://orcid.org/0000-0002-8138-7205>

Як комунікувати

<https://s.v.shyika@nuwm.edu.ua>

Актуальні оголошення на сторінці дисципліни в системі MOODLE

ПРО ДИСЦИПЛІНУ

Анотація навчальної дисципліни, в т.ч. мета та цілі

Навчальна дисципліна «Українська мова (за професійним спрямуванням)» формує мовну особистість, обізнану з культурою усного і писемного мовлення, яка вміє в повному обсязі використовувати набуті знання, уміння і навички для оптимальної мовної поведінки в професійній сфері. Майбутнім фахівцям мова потрібна як система світобачення, засіб культурного співжиття в суспільстві, самоформування і самовираження. Процес викладання «Української мови за професійним спрямуванням» передбачає комплексну підготовку студента для подальшого працевлаштування та реалізації своїх планів у професійному житті.

Метою вивчення дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)» є підвищення рівня загальномовної підготовки, мовної грамотності, мовнокомунікативної компетентності студентів, практичне оволодіння основами офіційно-ділового, наукового, розмовного стилів української мови, що забезпечить належний мовний рівень майбутнього

професійного спілкування.

Основні цілі:

- сформувати стійкі навички нормативного усного й писемного мовлення, з урахуванням професійної специфіки;
- оволодіти знаннями та виробити вміння і навички оптимальної мовної поведінки у професійній сфері;
- сформувати навички оперування фаховою термінологією, редагування і перекладу наукових текстів.

Посилання на розміщення навчальної дисципліни на навчальній платформі Moodle	https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=4868
Компетентності	<i>К 03. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово. К 07. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.</i>
Програмні результати навчання	<i>ПР 05. Володіти моделями спілкування та культурою мовлення, обирати оптимальну комунікаційну стратегію у спілкуванні з групами та окремими особами. ПР 06. Постійно виробляти, удосконалювати та зрозуміло доносити сучасні професійні знання, методики і технології до фахівців та широкого загалу державною та іноземною мовами.</i>
Структура навчальної дисципліни	Наведена нижче в таблиці.
Методи оцінювання та структура оцінки	<i>Для досягнення цілей та завдань курсу студентам потрібно засвоїти теоретичний матеріал, виконати індивідуальні, самостійні завдання до практичних занять, вчасно здати модульні контролю знань. У результаті вони зможуть отримати такі обов'язкові бали: - 60 балів – за вчасне та якісне виконання завдань практичних занять, поточне тестування та самостійну роботу; - 40 балів – модульний контроль, який складається з двох модулів (МК 1 – 20 балів, МК 2 – 20 балів). Усього 100 балів. Підсумковий контроль екзамен. Шкала оцінювання з детальним розподілом балів наведена на сторінці навчальної дисципліни на навчальній платформі Moodle: https://exam.nuwm.edu.ua/course/view.php?id=4868 Модульний контроль проходитиме у формі тестування із застосуванням системи Moodle. У тесті 30 запитань різної складності: рівень 1 – 20 запитань по 0,6 балів (12 балів), рівень 2 – 8 запитань по 0,66 балів (5,28 балів), рівень 3 – 2 запитання по 1,36 балів (2,72 балів). Усього – 20 балів. Студенти можуть отримати додаткові бали за: виконання рефератів, есе дослідницького характеру, наукових тез або статей за темою курсу. Тему дослідницької роботи можна вибрати самостійно за погодженням із викладачем. Додаткові бали студентам також можуть бути зараховані за конкретні пропозиції з удосконалення змісту навчальної дисципліни. Лінк на нормативні документи, що регламентують проведення поточного та підсумкового контролів знань студентів, можливість їм подання апеляції: http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdili/navch-nauk-tsentr-nezalezhnoho-otsiniuvannia-znan/dokumenty</i>
Місце навчальної дисципліни в освітній траєкторії здобувача вищої освіти	<i>Вивченню дисципліни передуює вивчення шкільного курсу української мови.</i>
Поєднання навчання	<i>Студенти мають можливість додатково отримати бали за виконання</i>

та досліджень

індивідуальних завдань дослідницького характеру, а також можуть бути долучені до написання та опублікування наукових статей із тематики курсу.

В освітньому процесі використовуються наукові досягнення викладача курсу:

Шийка С. В. *Формування толерантної особистості на засадах гуманістичної педагогіки, української мови і моралі. Педагогіка та психологія: виклики і сьогодення* : матер. Міжнар. наук.-практ. конфер. Київ : ГО «Київська наукова організація педагогіки та психології», 2019. Ч. 1. С. 71–75.

Шийка С. В. *Інформаційно-комунікаційні технології як засіб удосконалення традиційної методики навчання української мови за професійним спрямуванням, Інформаційні технології і засоби навчання*, 2017. Т. 59, № 3, с. 114-125.

Шийка С. В. *Проблема оптимізації комп'ютерного тестового контролю навчальних досягнень студентів з української мови (за професійним спрямуванням). Інформаційні технології і засоби навчання*. 2017. Т. 60, № 4. С. 288–299.

Шийка С. В. *Оптимізація видів і змісту завдань з української мови за професійним спрямуванням як важлива умова ефективності самостійної роботи студентів. Вісник Чернігівського національного педагогічного університету імені Т. Г. Шевченка. Серія : Педагогічні науки*. 2017. № 148. С. 189–192).

Інформаційні ресурси

Основна література

1. Шевчук С.В., Клименко І.В. *Українська мова (за професійним спрямуванням) : підручн. К. : Алерта, 2012.*
2. Малевич Л.Д., Кочубей А.В. *Українська мова (за професійним спрямуванням) : інтерактивний комплекс навчально-методичного забезпечення. Рівне : НУВГП, 2008.*
3. Калініченко Л. В. *Українська мова (за професійним спрямуванням): навч. посіб. Кропивницький: ЛА НАУ, 2019. 148 с.*

Додаткова література

4. Азарова Л. Є., Поздрань Ю. В., Сташкевич І. А. *Словник комп'ютерної термінології для студентів-іноземців : словник. Вінниця : ВНТУ, 2019. 53 с.*
5. Антисуржик. *Вчимося ввічливо поводитись і правильно говорити / за заг. ред. Олександри Сербенської: навч. посібн. 3-тє вид., доп. і переробл. Львів: Апріорі, 2017.*
6. Бондарчук Л.М. *Словник термінів. Українська мова в інформаційних системах : навч.-метод. посіб. Київ : КНЕУ, 2006. С.117-119.*
7. Булаєнко М.В., Самойленко М.І., Погребняк Б.І. *Короткий російсько-український словник з інформатики та математики. Харків: ХНАМГ, 2009. 77 с.*
8. Вихованець І. Р. *Розмовляймо українською : мовознавчі етюди. К. : Унів. в-во ПУЛЬСАРИ, 2012.*
9. Городенська К. *Українське слово у вимірах сьогодення. Видання друге, доповнене. К.: КММ, 2019.*
10. ДСТУ 2732-2004 *Діловодство й архівна справа. Терміни та визначення понять. К. : Держспоживстандарт України, 2005.*
11. ДСТУ 4163-2003 *Державна уніфікована система документації. Уніфікована система організаційно-розпорядчої документації. Вимоги до оформлювання документів. К. : Держспоживстандарт України, 2003.*
12. ДСТУ 8302:2015 *Інформація та документація. Бібліографічне посилання. Загальні положення та правила складання. Київ : ДП «УкрНДНЦ», 2016.*
13. Жайворонок В.В., Бріцин В.М., Тараненко О.О. *Українська мова в*

- професійній діяльності : навч. посібн. К. : Вища школа, 2006.
14. Закон України «Про забезпечення функціонування української мови як державної» [Електронний ресурс]. Режим доступу : <https://zakon.rada.gov.ua/cgi-bin/laws/main.cgi?nreg=2704-19>
15. Клименко Н. як народжується слово. К.: Академперіодика, 2017.
16. Конституція України. К., 1996.
17. Литвин Л. П. Українська мова за професійним спрямуванням : теорія і практика : навч. посіб. Тернопіль : Навчальна книга-Богдан, 2016. 423 с.
18. Малевич Л.Д. Європейська хартія регіональних і меншинних мов: особливості імплементації в слов'янських країнах-членах ЄС. // Інституціоналізація процесів євроінтеграції: суспільство, економіка, адміністрування : матеріали I Міжнародної науково-практичної конференції (21-22 квітня 2016 р., м. Рівне). Рівне : НУВГП, 2016. С.232-233.
19. Масенко Л. Мова і суспільство : постколоніальний вимір. К. : ВД "Академія", 2004.
20. Мацько Л.І., Кравець Л.В. Культура фахової мови : навч. посібн. К. : ВЦ «Академія», 2007.
21. Наукова термінологія нового століття: теоретичні і прикладні виміри : збірник наукових праць / відп. ред. Л.Д. Малевич. Рівне : НУВГП, 2016.
22. Онуфрієнко Г.С. Науковий стиль української мови : навч. посібн. з алгоритмічними приписами. 2-ге вид., перероб. та доп. К. : Центр навчальної літератури, 2009.
23. Основи Web UI розробки. Словник термінів URL : https://courses.prometheus.org.ua/courses/LITS/104/2015_T4/06b98b433d3a457a8c809f3be2dfc24c/
24. Півняк Г. Г. та ін. Тлумачний словник з інформатики. Дніпропетровськ : Нац. гірнич. ун-т, 2010. 600 с.
25. Румянцева О.А. Словник комп'ютерної термінології. Одеса : ОНУ імені І.І. Мечникова, 2015. 60 с.
26. Українська мова (за професійним спрямуванням) : навчальний посібник для студентів закладів вищої освіти / уклад. В.О. Бабакова, З.О. Митяй, О.Г. Хомчак. Мелітополь : ФОП Однорог Т.В., 2018.
27. Українська мова (за професійним спрямуванням): навчальний посібник-практикум / Г. Л. Вознюк, С. З. Булик-Верхола, І. П. Василюшин, М. В. Гнатюк, І. Б. Ментинська, І. Д. Шмілик. Львів : Видавництво Львівської політехніки, 2020. 324 с.
28. Український правопис / НАН України, Інститут мовознавства ім. О.О. Потебні; Інститут української мови. К.: Наукова думка, 2019.

Інтернет-ресурси:

29. www.pravorus.net (Український правопис).
30. <http://kultura-movy.wikidot.com> (Довідник з культури мови).
31. <http://nepravylno-pravylno.wikidot.com> (Довідник з українського слововживання М. Волощак).
32. <http://www.mova.info> (Лінгвістичний довідково-інформаційний портал).
33. <http://www.novamova.com.ua> (Проект розвитку української мови).
34. <http://www.rozum.org.ua> (Словники онлайн).
35. <http://sum.in.ua/> (Онлайн-версія «Словника української мови»).
36. <http://www.clres.com/dict> (Сторінка «Асоціації комп'ютерної лінгвістики» з посиланнями на словники, онтології, частотні списки слів, текстові масиви та інші лінгвістичні ресурси).
37. <https://translate.google.com.ua/> (Онлайн перекладач).
38. <http://dilovodstvo.wordpress.com/> (Діловодство в Україні).
39. http://bookss.co.ua/book_lingvistichni-osnovi-dokumentoznavstva_799/9_lekciya-12-13-tema-movni-osoblivosti-sluzhbovih-dokumentiv-riznih-grup (Мовні особливості службових документів).
40. <http://ukrbukva.net/1609-Tehnologiya-sozdaniya-redaktirovanie-i->

[formatirovanie-tekstovogo-dokumenta-v-MS-Word.html](http://www.osvita.org.ua/formatirovanie-tekstovogo-dokumenta-v-MS-Word.html)
(Технологія створення, редагування і форматування текстового документа в MS Word).

41. <http://nuwm.edu.ua/publiczna-informacija/normativni-dokumenti/inshi-normativni-dokumenti> (Інструкція з діловодства в Національному університеті водного господарства та природокористування).

ПРАВИЛА ТА ВИМОГИ (ПОЛІТИКА)*

Дедлайни та перескладання

Ліквідація академічної заборгованості здійснюється відповідно до «Порядку ліквідації академічних заборгованостей у НУВГП», <http://ep3.nuwm.edu.ua/4273/>. Згідно з цим документом і реалізується право студента на повторне вивчення дисципліни чи повторне навчання на курсі. Передача модульних контролів здійснюється згідно з <http://nuwm.edu.ua/strukturni-pidrozdzili/navch-nauk-tsentr-nezaleznoho-otsiniuvannia-znan/dokumenti>. Оголошення стосовно дедлайнів задачі та передачі оприлюднюються на сторінці MOODLE <https://exam.nuwm.edu.ua/>

Правила академічної доброчесності

За списування під час проведення модульного контролю чи підсумкового контролю студент позбавляється подальшого права здавати матеріал і в нього виникає академічна заборгованість. За списування під час виконання окремих завдань, студенту знижується оцінка у відповідності до ступеня порушення. Документи стосовно академічної доброчесності (про плагіат, порядок здачі курсових робіт, кодекс честі студентів, документи Національного агентства стосовно доброчесності) наведені на сторінці ЯКІСТЬ ОСВІТИ сайту НУВГП – <http://nuwm.edu.ua/sp/akademichna-dobrochesnistj>

Вимоги до відвідування

Студенту не дозволяється пропускати заняття без поважних причин. При об'єктивних причинах пропуску занять (довідка про хворобу, інша поважна причина та ін.) студенти можуть самостійно вивчити пропущений матеріал на платформі MOODLE <https://exam.nuwm.edu.ua/> Студент має право оформити індивідуальний графік навчання відповідно до положення <http://ep3.nuwm.edu.ua/6226/> Здобувачі можуть на заняттях використовувати мобільні телефони та ноутбуки, але винятково в навчальних цілях з української мови (за професійним спрямуванням).

ДОДАТКОВО

Правила отримання зворотної інформації про дисципліну*

Щосеместрово студенти заохочуються пройти онлайн опитування стосовно якості викладання та навчання викладачем цього курсу та стосовно якості освітнього процесу в НУВГП. За результатами анкетування студентів викладачі можуть покращити якість навчання та викладання за цією та іншими дисциплінами. Результати опитування студентам надсилають обов'язково. Порядок опитування, зміст анкет та результати анкетування здобувачів минулих років та семестрів завантажені на сторінці «ЯКІСТЬ ОСВІТИ»: <http://nuwm.edu.ua/porjadok-opituvannja> <http://nuwm.edu.ua/sp/anketuvannja> <http://nuwm.edu.ua/sp/rezultati-opituvannja>

Оновлення*

За ініціативою викладача зміст цього курсу оновлюється щорічно з урахуванням змін у законодавстві України, наукових досягнень та сучасних практик у сфері української мови та інформаційних систем та технологій. При викладанні цієї дисципліни враховано вимоги Закону України «Про вищу освіту», нормативні документи щодо організації освітнього процесу в

закладах вищої освіти та Стандарт вищої освіти України галузі знань 12 – Інформаційні технології, спеціальності 126 – Інформаційні системи та технології https://ru.osvita.ua/legislation/Vishya_osvita/63012/

Студенти також можуть долучатись до оновлення дисципліни шляхом подання пропозицій викладачеві стосовно новітніх змін у галузі.

Навчання осіб з інвалідністю

Документи та довідково-інформаційні матеріали стосовно організації навчального процесу для осіб з інвалідністю доступні за посиланням <http://niwmt.edu.ua/sp/dlja-osib-z-invalidnistju>

У випадку навчання таких категорій здобувачів освітній процес цього курсу враховуватиме, за можливостю, усі особливі потреби здобувача.

Викладач та інші здобувачі цієї освітньої програми максимально сприятимуть організації навчання для осіб з інвалідністю та особливими освітніми потребами.

Інтернаціоналізація

Міжнародний конкурс знавців української мови ім. П. Яцика.

Конкурси студентських наукових робіт.

* пункти, які обов'язково потрібно заповнити

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Лекцій 8 год

Прак. 22год

Самостійна робота 60 год

ЛЕКЦІЙНІ ТА ПРАКТИЧНІ ЗАНЯТТЯ

Тема 1. Державна мова – мова професійного спілкування

Опис теми	<p>Кількість годин: лекцій – 2, прак.- 2, сам.р. -6.</p> <p>Предмет, завдання, теоретичні засади курсу. Місце і роль мови в суспільстві. Поняття національної та літературної мови. Найістотніші ознаки літературної мови. Мовне законодавство та мовна політика в Україні. Закон України «Про забезпечення функціонування української мови як державної». Українська мова у світі.</p>
-----------	---

Тема 2. Культура мови у професійному спілкуванні

Опис теми	<p>Кількість годин: лекцій – 2, прак.- 6, сам.р. -14.</p> <p>Мовні норми і культура мови. Типи мовних норм. Вибір слова у мові професійного спілкування. Вибір граматичної форми слова в професійному спілкуванні. Основні синтаксичні і стилістичні норми сучасної української мови. Основні зміни в «Українському правописі» (2019). Словники. Типи словників. Роль словників у підвищенні мовленнєвої культури фахівців готельно-ресторанної галузі. Комп'ютерна лексикографія. Види електронних словників. Функційні стилі української мови та сфера їх застосування. Мова професійного</p>
-----------	---

спілкування як функційний різновид української літературної мови.

Тема 3. Сучасна писемна професійна комунікація

Опис теми	<p><i>Кількість годин:</i> <i>лекцій – 2, прак. - 4, сам.р. -9.</i></p> <p>Документ як засіб писемної професійної комунікації. Класифікація документів. Національний стандарт України. Реквізити документів. Вимоги до тексту документа.</p> <p>Документація з кадрово-контрактних питань (резюме, характеристика, рекомендаційний лист, заява, автобіографія, наказ щодо особового складу).</p> <p>Довідково-інформаційні документи (прес-реліз, ділові записки, протокол, витяг із протоколу).</p> <p>Етикет службового листування. Класифікація листів. Культура сучасного електронного листування.</p> <p>Професійний контент. Блогосфера.</p>
-----------	--

Тема 4. Усна професійна комунікація

Опис теми	<p><i>Кількість годин:</i> <i>прак. - 4, сам.р. -9.</i></p> <p>Суть і види усної професійної комунікації. Невербальні компоненти спілкування. Індивідуальні та колективні форми фахової комунікації (ділова бесіда, співбесіда з роботодавцем, телефонна розмова, наради, збори, переговори, дискусії). Етикет ділової телефонної розмови.</p> <p>Усне публічне мовлення. Мовні засоби переконування. Вимоги до мови публічного виступу. Види і жанри публічного мовлення.</p> <p>Презентація як різновид публічного мовлення. Типи презентацій.</p> <p>Гендерні аспекти професійного спілкування. Особливості онлайн-мови професійної комунікації.</p>
-----------	---

Тема 5. Проблеми української термінології і науково-технічного перекладу

Опис теми	<p><i>Кількість годин:</i> <i>лекцій – 2, прак. - 2, сам.р. -10.</i></p> <p>Історія і сучасні проблеми української термінології. Теоретичні засади термінознавства та термінографії. Термін та його ознаки. Термінологія як система. Загальнонаукова, міжгалузева і вузькогалузева термінологія. Сучасна українська термінологія. Способи творення термінів галузі. Труднощі терміновживання. Нормування, кодифікація і стандартизація термінів. Українські електронні термінологічні словники.</p> <p>Проблеми перекладу наукових текстів. Буквальний, адекватний, реферативний, анотаційний переклад. Комп'ютерний переклад.</p>
-----------	--

Тема 6. Мовностилістичні та структурні особливості наукових робіт

Опис теми	<p><i>Кількість годин:</i> <i>прак.- 4, сам.р. -12.</i></p> <p>Особливості наукового тексту і професійного наукового викладу думки. Академічне письмо. Мовні засоби наукового стилю. Особливості редагування наукових текстів.</p> <p>Оформлювання результатів наукової діяльності. План і тези як засоби організації розумової праці. Анотація і реферат як жанри академічного письма. Стаття як самостійний науковий твір. Рецензія, відгук як критичне осмислення наукової праці. Основні правила бібліографічного опису джерел, оформлювання покликань. Цитування і плагіат.</p>
-----------	--

Лектор

Шийка С. В., кандидат філологічних наук, доцент